

06.12.2003

7. Radworski Swjato Mikławšowy halowy koparski turněr	7. Radiborer Nikolausturnier im Hallenfußball
Hłowny organizator nětko hižo 6. Mikławšoweho turněra, Vincenc Baberschka móžeše lětsa 11 mustwow witać. Wosebje zwjeselace je, zo je sej Radworske mustwo – mustwo Chóra Meja - přenje městno wudobyło. Tak přińdže pućowanski pokal, kiž je krajny rada M. Harig załožił za jedne lěto do Radworja. Dotalni dobyćerjo běchu FC Krajny sejm, Džělačerske dobroćelstwo, firma Timm a DRK. Je z dobrej tradiciju, zo so sponsorowane pjenjezy (wokrjesna nalutowarnja) a startowy pjenjezy za dobry zaměr přepodaja. Lětsa su pjenjezy za ewangelsku cyrkej w Drježdźanach-Hosterwitzu, kotraž bě wot wulkeje wody potrjechena. W tabulce deleka su naličene wobdźělene mustwa w kónčnym slědže turněra. Kónčny staw turněra: 1. Chór „Meja„ - hlej wobraz deleka 2. DRKBudyšin 3. Firma Altvater 4. Gmejnska wubranka Radwor 5. Katólscy duchowni 6. FC krajny sejm 7. Firma Timm 8. Twarska nalutowarnja Wüstenrot 9. Krajnoradny zarjad 10. Ewangelscy duchowni 11. Wubranka wjesnjastow Foto: nd/M.Štrauba	Der Hauptorganisator des jetzt schon des 6. Nikolaus-Turniers, Vinzens Baberschke konnte dieses Jahr 11 Mannschaften begrüßen. Besonders erfreulich ist, dass eine Radiborer Mannschaft – die Mannschaft des Chores Meja - den ersten Platz errungen hat. So kommt der Wanderpokal, welchen Landrat M. Harig gestiftet für, ein Jahr nach Radibor. Die bisherigen Gewinner waren der FC Landtag, die Arbeiterwohlfahrt, die Firma Timm und das DRK. Es ist eine gute Tradition, dass die gesponserten Gelder (Kreissparkasse) und Startgelder für einen guten Zweck übergeben werden. Dieses Jahr ist Geld für die evangelische Kirche in Dresden-Hosterwitz, die von der großen Flut betroffen war und erhebliche Schäden erlitten hat. In der Tabelle unten sind die beteiligten Mannschaften in der Reihenfolge des Turnierergebnisses aufgelistet. 1. Chor „Meja“ - siehe Bild unten 2. DRKBautzen 3. Firma Altvater 4. Gemeindeauswahl Radibor 5. Katholische Geistliche 6. FC Landtag 7. Firma Timm 8. Bausparkasse Wüstenrot 9. Kreistratsamt 10. Evangelische Geistliche 11. Auswahl der Bürgermeister

Foto M.Štr.



[start.....jahr_2003](#)

From:

<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik

Permanent link:

<http://82.165.187.122/doku.php?id=06.12.2003-nikolausturnier7&rev=1722014889>

Last update: **2024/07/26 17:28**

